



2025年2月 長崎県にある国の伝統的工芸品

三川内焼を国際外交の場でPR

初めまして。伝統工芸を軸に職人の技術と現代のライフスタイルを融合させ、文化の架け橋として、「使う人の幸せ（HAPPY）」と「使う人の喜び（PEACE）」を実現し、【伝統工芸×国際交流】という新たなステージを切り拓いている8PEACE（エイトピース）の代表をしております八木温子と申します。

この度、2025年2月に在ルクセンブルク日本国大使公邸で開催される天皇誕生日祝賀レセプション※に参加するため、長崎県三川内焼の職人とルクセンブルク在住者のオンライン国際交流会を実施し、互いの文化と想いを結んだ作品を製作しました。

会場では、両国の文化を融合した作品を展示する他、「三川内焼」講演、「菊花飾り細工」デモンストレーション、「盃を使った日本酒飲み比べ」ワークショップを実施し、国際外交の場で5感を通じた長崎県三川内焼のプロモーション及び2027年の外交関係樹立100周年に向けて継続的な友好関係を深めてきます。

上記、天皇誕生日祝賀レセプション以外にも在ルクセンブルク日本国大使館及び在バルセロナ日本国総領事館の協力を得て、ルクセンブルク・バルセロナの複数ヶ所にて文化交流イベント（講演・デモンストレーション等）を実施します。



文化の架け橋プロジェクト
伝統工芸で国際交流を深め
作る幸せと使う喜びにあふれる世界をつくります！
2025年2月 長崎県三川内焼×ルクセンブルク



2024年2月 天皇誕生日祝賀レセプションの様子

<写真左>キービジュアル

<写真右>2024年2月天皇誕生日祝賀レセプションの様子

※在ルクセンブルク日本国特命全権大使主催天皇誕生日祝賀レセプションは、多数の各国政府要人/経済界のトップ/文化関係者らが招待される

～ 企画概要 ～

- ◆ 名称：Heart Cycle Connections 【伝統工芸×国際交流】文化と想いを結び、「文化の架け橋」を共につくる取組
 - ◆ 会場：在ルクセンブルク日本国大使公邸他、欧州2カ国4都市
 - ◆ 日時：2025年2月
 - ◆ 内容：両国の文化を融合した作品の展示、及び国際友好関係を深めるための「三川内焼」講演、「菊花飾り細工」デモンストレーション、ワークショップを実施。
 - ◆ 共催：8PEACE 平戸洗祥団右エ門窯
 - ◆ 後援：長崎県 佐世保市 三川内陶磁器工業協同組合 NPO 法人 ZESDA
- ※ご取材は下記【問い合わせ先】までご連絡くださいませ。

【お問い合わせ先】


8PEACE（エイトピース） 広報窓口：八木 温子（やぎ あつこ）
TEL：090-9775-4032 Mail：info@8peace.net



本取組は、長崎県にある国の伝統的工芸品 三川内焼 平戸洗祥団右エ門窯 18 代当主 中里太陽氏と共に実施します。

中里太陽氏は 8EACE が 2023 年に主催した伝統工芸×ニューヨークの文化を融合させた活動（Global Collaboration 長崎）に参画頂き、海外への発信にとっても積極的であること、また中里太陽氏の代名詞である「菊花飾り細工」は皇室の紋章である「菊」と親和性があり、天皇誕生日祝賀レセプションでお披露目するのに最適であると考えたためです。


招聘団体について



招聘状
2024年4月9日

招聘先: Global Link Srl
住所: Via Ave. St. Anna 19428 39039 Merano, South Tyrol
代表者: 代表取締役社長 デューレン・ファン・デル・グレン
電話: +39 0471 450 708
Eメール: info@global-link.it

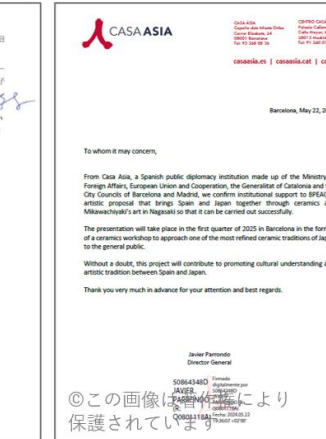
招聘理由: 貴社が主催する「菊花飾り細工」は皇室の紋章である「菊」と親和性があり、天皇誕生日祝賀レセプションでお披露目するのに最適であると考えたためです。



招聘状
2024年4月26日

招聘先: スーパースピーチキッズアカデミー
住所: 田中 君子
電話: +354 900 0000

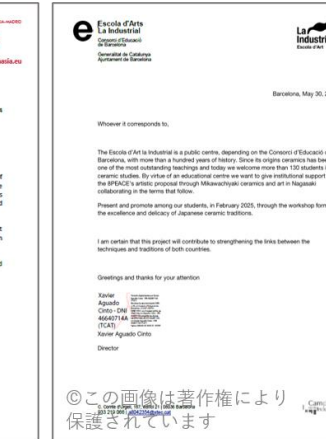
招聘理由: 貴校が主催する「菊花飾り細工」は皇室の紋章である「菊」と親和性があり、天皇誕生日祝賀レセプションでお披露目するのに最適であると考えたためです。



招聘状
Barcelona, May 22, 2024

招聘先: Casa Asia
住所: Calle de la Industria 10, 08013 Barcelona, Spain
電話: +34 93 228 28 28
Eメール: info@casasia.es

招聘理由: 貴校が主催する「菊花飾り細工」は皇室の紋章である「菊」と親和性があり、天皇誕生日祝賀レセプションでお披露目するのに最適であると考えたためです。



招聘状
Barcelona, May 20, 2024

招聘先: Escuela d'Arts La Industrial
住所: Carrer de la Indústria 10, 08013 Barcelona, Spain
電話: +34 93 228 28 28
Eメール: info@la-industrial.cat

招聘理由: 貴校が主催する「菊花飾り細工」は皇室の紋章である「菊」と親和性があり、天皇誕生日祝賀レセプションでお披露目するのに最適であると考えたためです。

<写真左端より下記①②③④>

今回の伝統工芸を通じた国際交流を深める取組は、在ルクセンブルク日本国大使公邸で開催される天皇誕生日祝賀レセプションの他、欧州 2 カ国 4 都市（ルクセンブルク、ヘスペランジュ、ディキルシュ、バルセロナ）、下記の 4 団体から招聘頂きました。

- ① グローバルリンク：ルクセンブルクにて日本酒はじめ日本文化を普及する活動を行う企業
- ② スーパースピーチキッズアカデミー：ルクセンブルク他欧州にて教育・子育て振興活動を行う団体
- ③ カサ アシア：スペイン政府系公的機関としてアジア文化の理解促進及び文化交流を実施する団体
- ④ バルセロナ産業芸術学校：芸術と工業生産のつながりの特徴とした最先端の教育的手法を確立する学校

両国の文化を融合した作品について



<写真左>コーヒーマグカップ

<写真中央>箸置き

<写真右>盃

職人とルクセンブルク在住の方たちとの対話を通じて得られた知見から両国の文化を融合した作品を製作するにあたり、大事にしたい想いを表現したポイント 2 点

- 1：【モチーフの花細工】ルクセンブルクを象徴する薔薇×日本を象徴する桜
- 2：【絵付けのデザイン】2025 大阪・関西万博に出展するルクセンブルクパビリオン

「ドキドキ ルクセンブルク」にも使われているルクセンブルクモチーフをイメージ

長崎県にある国の伝統的工芸品「三川内焼」及び中里太陽氏について

三川内焼は、長崎県佐世保市三川内町で生産される陶磁器で、江戸時代の初期から生産されている国の伝統的工芸品です。

透き通るような白磁に、優雅な菊飾りを施した技法、繊細な藍色で描いた手描きの絵柄、厚さ 1mm 弱まで薄くすることで光にかざすと電球のように輝く技法など、献上品を納めるために代々技を磨き、匠の手間暇をおしまない手仕事により、「高い芸術性」を宿したテーブルウェア・インテリアが作られています。

現在では 28 窯が活動しています。(佐世保市オープンデータ 三川内焼窯元一覧)

三川内陶磁器工業協同組合 web サイト：<https://www.mikawachiware.or.jp/>

平戸洗祥団右エ門窯 18 代当主 中里太陽は、江戸時代から続く三川内焼の代表的な伝統技法「平戸菊花飾細工」に根ざしたものづくりを続けています。

江戸時代も職人による分業制であったように、現在は家族全員が細工や絵付の高い専門性を持つ職人集団として、皆様に感動、共感してもらえるような器づくりを目指して制作に励んでいます。

平戸洗祥団右エ門窯 web サイト：<https://www.kohsyo.co.jp/>



<写真左>三川内焼の代表技法

<写真右>平戸洗祥団右エ門窯 18 代当主 中里太陽

作る幸せと使う喜びを共につくり、想いを結ぶ 8PEACE について



作る幸せと使う喜びの
循環(8)と連鎖(∞)
を実現



八木 温子
伝統工芸プロデューサー



市川 哲郎
伝統工芸ディレクター

代表の八木は、伝統工芸の職人を祖父に持ち、自身も伝統工芸の売り手・創り手・伝え手を経験。現在は職人・アーティストと使う人・社会を結ぶ結び手として、作る幸せと使う喜びを実現する場をプロデュースしています。

ディレクターの市川は、エンジニアとしてもものづくりに従事する中で、ものに込めた想いや価値をより多くの方に届けていきたいと考え、2023 年に MBA を取得。想いをカタチにする統括者として日々精進しています。

8PEACE は創り手や作品に込めた想いを使い手と結ぶことで、生活を彩る工芸品を使う喜びと作る幸せの循環と連鎖を実現しています。

8PEACE ウェブサイト：<https://8peace.net/>